



MUZEUM OKRĘGOWE W NOWYM SĄCZU
Instytucja Kultury Województwa Małopolskiego
ul. Lwowska 3, 33 - 300 Nowy Sącz
tel. 18 443 77 08, fax 18 443 78 65, www.muzeum.sacz.pl



Patronat: Miasto Nowy Sącz



DIALOGI...

Od opactwa Escaladieu w Bigorre
po Czerwony Klasztor na Spiszu

Galeria "Dawna Synagoga"
ul. Berka Joselewicza 12
Nowy Sącz



11 lutego 2011
godz. 15⁰⁰

Galeria "Dawna Synagoga"
ul. Berka Joselewicza 12
Nowy Sącz

Muzeum Okręgowe
w Nowym Sączu
L'ubovnianske múzeum
w Starej Lubowli
zapraszają
na otwarcie wystawy

DIALOGI...

**Od opactwa Escaladieu
w Bigorre
po Czerwony Klasztor
na Spiszu**

Po wernisażu zapraszamy na promocję V tomu Zeszytów Sądecko - Spiskich

Wystawa „Dialogi“, przygotowana przez Słowaków i Francuzów, składa się z kilku części. Główna, prezentująca życie codzienne w klasztorach cysterskim, kartuzjańskim i kamedulskim, nosi nazwę "Cystersi, kartuzi i kameduli na Spiszu".



Zespół klasztorny w Czerwonym Klasztorze

Cystersi żyli na Spiszu w Spiskim Szczawniku od XIII do XVI wieku. Typową dla nich działalność - uprawę roli w dolinach, gdzie zakładali swoje klasztory, symbolizują zaprezentowane na wystawie narzędzia rolnicze.



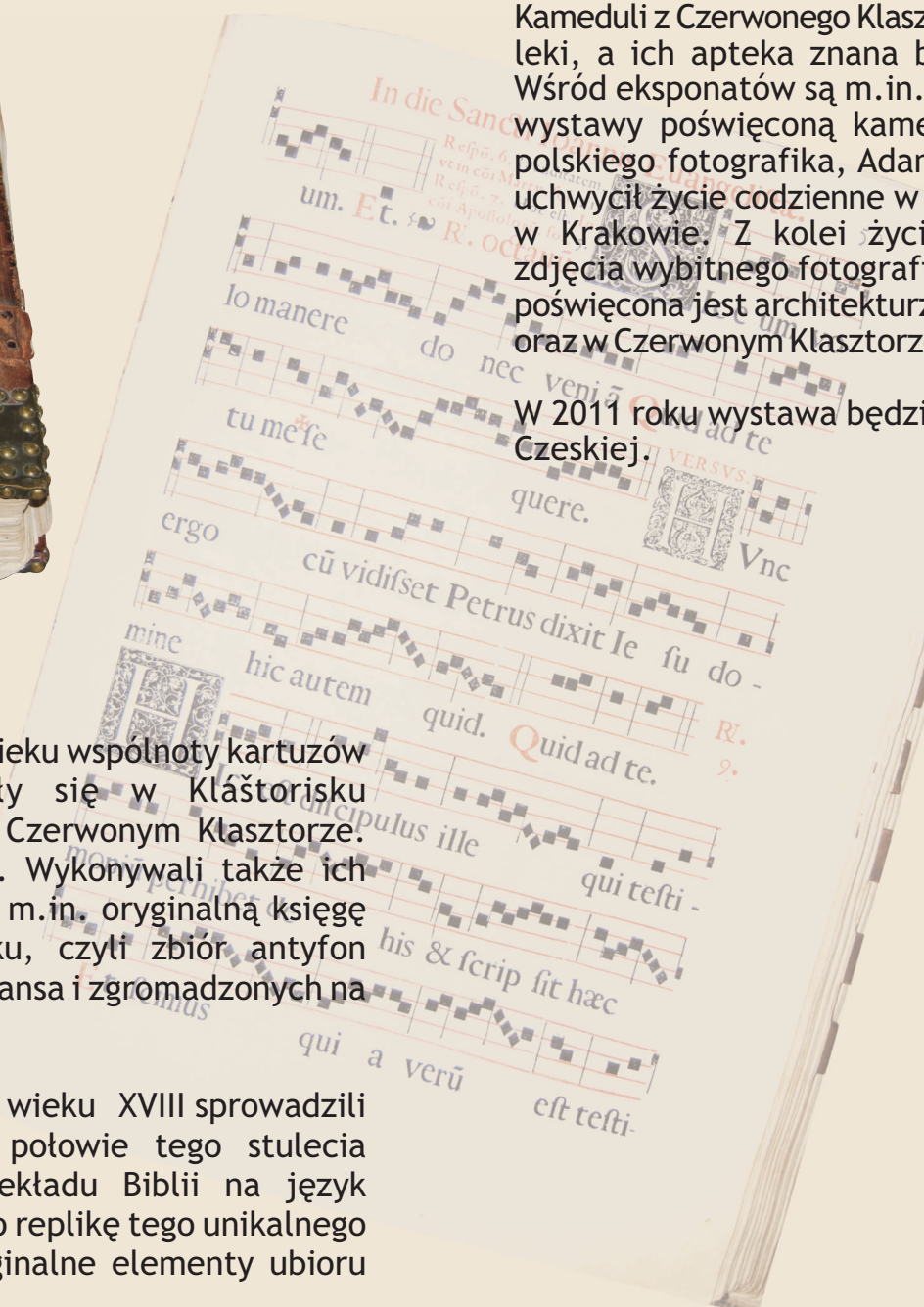
Antyfonarz z 1612 roku

W okresie od XIV do XVI wieku wspólnoty kartuzów na Spiszu znajdowały się w Kłáštorisku w Słowackim Raju i w Czerwonym Klasztorze. Kartuzi słynęli z przepisywania ksiąg. Wykonywali także ich oprawy. Na wystawie można obejrzeć m.in. oryginalną księgę liturgiczną - antyfonarz z 1612 roku, czyli zbiór antyfon (antyfona - naprzemienny śpiew celebransa i zgromadzonych na nabożeństwie).

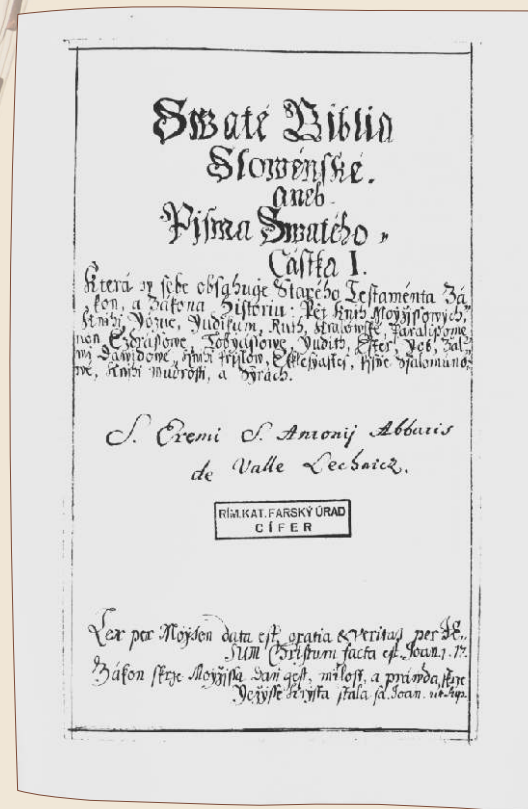
Do Czerwonego Klasztoru w wieku XVIII sprowadzili się także kameduli. W połowie tego stulecia dokonali pierwszego przekładu Biblii na język słowacki. Na wystawie zaprezentowano replikę tego unikalnego dzieła. Zobaczyć można również oryginalne elementy ubioru zakonnego, m.in. habit.

Kameduli z Czerwonego Klasztoru słynęli z ziołarstwa, produkowali leki, a ich apteka znana była daleko poza granicami Spiszu. Wśród eksponatów są m.in. dawne naczynia aptekarskie. Część wystawy poświęconą kamedułom uzupełniają prace znanego polskiego fotografa, Adama Bujaka, który swoim obiektywem uchwycił życie codzienne w klasztorze kamedułów na Bielanach w Krakowie. Z kolei życie francuskich cystersów obrazują zdjęcia wybitnego fotografa Pascala Le Doaré. Część jego prac poświęconą jest architekturze opactw: w Escaladieu w Pirenejach oraz w Czerwonym Klasztorze w Pieninach.

W 2011 roku wystawa będzie pokazywana w Polsce i Republice Czeskiej.



Fragment Biblii w języku słowackim





Czerwony Klasztor w Pieninach



Fragment sklepienia kościoła w Czerwonym Klasztorze